



Convention Au-pair

1. Je soussigné(e)certifie avoir lu et compris tous les documents écrits par l'agence Au-pair et de remplir toutes les conditions requises.
2. Je suis conscient(e) que le programme Au-pair est un programme d'échange interculturel et qu'il ne s'agit pas d'un emploi salarié.
3. Je sais qu'il est interdit que je sois placé(e) chez un membre de ma famille ou chez un compatriote.
4. Après avoir eu la confirmation de placement dans une famille d'accueil je suis tenu(e) de rester en contact avec celle-ci, et de la tenir informée de la bonne progression des procédures et formalités relatives à mon départ. J'accepte de ne pas me rendre chez ma famille d'accueil avant la confirmation officielle de l'organisme Au-pair.
5. Je m'occuperai moi-même des formalités pour le Visa (si nécessaire). Je me procurerai les documents nécessaires (p.ex. passeport valable) avant mon départ et je n'entrerais pas sans visa valable (le cas échéant) dans mon pays d'accueil.
6. J'accepte de payer moi-même les frais pour les cours de langue, les frais de voyage pour l'aller et le retour (sauf autre indication dans le programme au-pair) et de régler mes dettes (p.ex. factures de téléphone). J'apporterai une somme d'argent pour les dépenses imprévues, comme ceci a été recommandé par l'organisme Au-pair.
7. Je connais les directives et conditions du programme au-pair et je les accepte surtout en ce qui concerne la répartition et la quantité du travail, les devoirs de la jeune fille/jeune homme Au-pair, l'argent de poche, temps libre, vacances, cours de langue, frais de voyage, assurances et la période convenue du contrat au-pair.
8. Après mon arrivée en Allemagne je discuterai avec ma famille sur les détails de l'organisation familiale quotidienne et hebdomadaire ainsi que de nos attentes réciproques.
9. Je suis consciente que mon travail principal consiste à garder des enfants et de m'en occuper d'une façon responsable et prudente.
10. Je sais que je participe aux tâches ménagères pour contribuer à la propreté des pièces communes. J'accepte de garder ma chambre propre et le cas échéant ma salle de bain.
11. Avant de punir les enfants de ma famille d'accueil je demanderai conseil aux parents. Dans aucun cas je n'ai le droit de frapper les enfants ou de les laisser seuls.
12. J'accepte de suivre les règles de la famille d'accueil (p.ex. l'utilisation du téléphone et des équipements de la maison, visites, fumer etc.). Pendant mon séjour je me comporterai d'une manière convenable et exemplaire.
13. Concernant le planning de mon temps libre je me mettrai d'accord avec la famille d'accueil.
14. Je ferai les efforts nécessaires pour apprendre la langue et découvrir la culture de mon pays d'accueil.

15. Si je devais quitter la famille suite à des désaccords durables je dois respecter un préavis de 14 jours. Pendant cette période je continuerai à assurer mes fonctions habituelles et continuerai à disposer de ma chambre, à être nourri et à toucher mon argent de poche à condition de ne pas avoir de dettes envers la famille.
16. Le changement de famille d'accueil peut entraîner un changement de région.
17. Je suis exclu(e) du programme de la fédération des organismes Au-pair, si:
- a) je ne respecte pas les réglementations du programme.
 - b) les informations de ma candidature sont fausses (p.ex. si vous fumez, votre expérience avec les enfants, votre santé etc.).
 - c) je commence mon séjour Au-pair avant la confirmation officielle de l'agence ou avant d'avoir reçu mon Visa.
 - d) je puni un enfant physiquement;
 - e) je suis responsable de difficultés répétées dans différentes familles;
18. Je comprends que je dois respecter les lois de mon pays d'accueil. Un non respect (comme p.ex. vol, consommation de drogues, consommation excessive d'alcool etc.) peut entraîner l'expulsion de l'Allemagne.
19. Je garantis de quitter mon pays d'accueil avant l'expiration de mon Visa et/ou ma permission de séjour (si applicable).
20. La permission de travail est valable uniquement pour ma famille d'accueil, toute autre activité rémunérée est illégale
21. J'informerai immédiatement mon agence Au-pair d'éventuels changements concernant les indications dans ma candidature. Si je retire ma candidature j'informerai mon agence de suite.
22. Je suis conscient(e) qu'en tant que participante au programme d'échange culturel Au-pair, je doit me comporter d'une façon responsable et que je dois respecter les différences culturelles.
23. Je ferais les efforts nécessaires pour résoudre d'éventuelles difficultés et problèmes avec la famille d'accueil. Si ceci est impossible je m'adresserai immédiatement à mon organisme Au-pair en Allemagne.
24. Je sais que j'ai à tout moment la possibilité de m'adresser à mon organisme Au-pair en cas de questions, problèmes et crises. En cas d'urgence je peux appeler gratuitement le soutien psychologique (Telefonseelsorge) au 0800 – 111 0 111 ou 0800 – 111 0 222

.....
Date

.....
Signature

Anlage zur Vermittlungsvereinbarung und zum AuPair Vertrag



KONTAKT ZWISCHEN AUPAIR UND GASTFAMILIE

Ohne ein Skype-Interview zwischen Gastfamilie und AuPair kann keine Vermittlung stattfinden. Bitte bleiben Sie während des ganzen Visumverfahrens in Kontakt mit Ihrem AuPair. Lassen Sie es an Ihrem Familienleben teilhaben. Erzählen Sie Ihrem AuPair den Ablauf der Wochen Ihrer Familie, somit wird es sich auch schneller bei der Ankunft anpassen. Das AuPair wird Ihnen auch ein Mal pro Woche über seinen Wochenablauf berichten.

DAS AU-PAIR HAT ANSPRUCH AUF:

- freie Unterkunft und Verpflegung
- Teilnahme am Familienleben
- monatliches Taschengeld von min. € 260,00
- monatlicher Zuschuss Sprachkurs € 50,00
- Abschluss einer Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung für das AuPair (etwa € 40,00) nach Abschluss der Versicherung muss die Agentur eine Kopie per Mail erhalten
- eine Monatsfahrkarte ÖPNV für das AuPair (die Fahrtkosten zum Sprachkurs trägt die Gastfamilie)
- Lohnfortzahlung im Krankheitsfall für die Dauer von bis zu 6 Wochen
- Freistellung für Sprachkurse, Religionsausübung und kulturelle Veranstaltungen und Exkursionen
- mind. 1 freier Tag wöchentlich
- mind. 1 freier Sonntag im Monat
- mind. 4 freie Abende wöchentlich
- gesetzliche Feiertage sind frei
- bezahlter Urlaubsanspruch: 4 Wochen (bei einem Aufenthalt von 12 Monaten)
- Abholung des AuPairs bei Einreise vom Flughafen und Fahrt zum Flughafen bei Abreise
- Die Umgangssprache in der Familie ist Deutsch

DIE GASTFAMILIE ERHÄLT:

Mithilfe bei der Kinderbetreuung und leichten Haushaltstätigkeiten im Rahmen von bis zu 30 Stunden in der Woche.

Als Entscheidungsgrundlage zur Auswahl eines Aupair erhält die Gastfamilie:

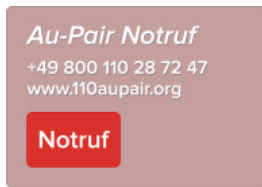
- Bewerberfragebogen
- Referenzen
- Nachweis über die Sprachkenntnisse
- Ärztliches Attest (s. Gesundheitscheck)

ERREICHBARKEIT:

Die Bürozeiten sind Dienstag und Freitag 09:00 bis 16:00 sowie Montag, Mittwoch und Donnerstag 17:00 bis 18:30.

In Notfällen bin ich unter (0)176 23253331 erreichbar.

Für AuPairs gibt es zudem folgende Nummern:



Kostenfreie Notfallnummer der Telefonseelsorge:

0800 - 111 0 111 und
0800 - 111 0 222

Während des gesamten Aufenthaltes stehe ich Gastfamilien und AuPairs zur Seite.

GESUNDHEITSCHECK:

Die Gastfamilie erhält ein ärztliches Attest des AuPairs, das im Heimatland gemacht wird. Ich empfehle, nach Einreise ein erneuten Gesundheitscheck auf Kosten der Gastfamilie durchzuführen.

KÜNDIGUNG:

Die Kündigungsfrist des AuPair Vertrags beträgt 14 Tage. Mit der Kündigung wird der AuPair-Vertrag automatisch aufgelöst. Eine Kopie der Kündigung muss innerhalb drei Tagen der Agentur vorlegt werden.

URLAUBSANSPRUCH:

Die Erfahrung zeigt, dass es bei diesem Thema immer wieder Diskussionsbedarf gibt. Ich habe daher einen Urlaubsantrag vorbereitet, mit dem Gastfamilien und AuPairs eindeutig die Urlaubstage planen und festhalten können. Damit es nicht zu Missverständnissen kommt, schlage ich sogar vor, mir eine Kopie der Urlaubsanträge zu schicken. Die Vorlage finden Sie im Downloadbereich auf meiner Homepage.

Information zur Datenschutzgrundverordnung und Einverständiserklärung

Liebe Gastfamilien,
liebe Au-pairs,

Seit dem 25. Mai 2018 müssen die neuen Vorschriften der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG 2018) umgesetzt werden.

Zu einem Au-pair Verhältnis und bereits zur Suche eines passenden Au-pairs bzw. einer Gastfamilie gehören nun einmal auch personenbezogene Daten. Nur so kann sich das Gegenüber ein Bild machen, ob man gemeinsam ein Au-pair Jahr bestreiten möchte. Alter, Religionszugehörigkeit, Wohnort etc. stellen mitunter wichtige Entscheidungskriterien dar.

Da ich fast ausschließlich auch mit Partneragenturen vor Ort arbeite, die Bewerberinnen auswählen, vorbereiten und betreuen, werden die Daten der Gastfamilien auch an die Partneragenturen weitergegeben. Aufenthaltsrechtlich und melderechtlich vorgeschrieben gelangen diese Daten dann auch an die Behörden.

Informationspflichten im Einzelnen:

Hiermit teile ich Ihnen mit, dass ich in Erfüllung meiner Informationspflichten nach Art. 13 und 14 DS-GVO Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen meines Auftragsverhältnisses für den Zeitraum des Au-pair Aufenthaltes erhebe, speichere, verwende und weitergebe.

Datenerhebung im Einzelnen:

In dem von Ihnen ausgefüllten Fragebogen können Sie alle Daten entnehmen, die ich erfasse, speichere, verwende und weitergebe.

Zweck und Verwendung personenbezogener Daten

Mit der Aufnahme der Vertragsbeziehungen speichere ich Ihre persönlichen Kontakt- und Adressdaten sowie Namen und Informationen zu Ihren Angehörigen soweit diese Informationen zur Erfüllung meiner mir von Ihnen beauftragten Aufgaben notwendig ist. Ihre Daten werden bis zum Ablauf der gesetzlich festgelegten steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten gespeichert und danach gelöscht.

Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte findet nur statt, soweit sie für das Auftragsverhältnis mit Ihnen erforderlich ist.

Erforderlich ist die Weitergabe an:

- Au-pair Bewerberinnen und deren Partneragenturen bzw. an Gastfamilien
- Botschaften, Zuständige Stellen der Bundesagentur für Arbeit und Einwohnermeldeämter

Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 15 DS-GVO Auskunft über Ihre von mir verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen.
- gemäß Art. 16 DS-GVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei mir gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen.
- gemäß Art. 17 DS-GVO die Löschung Ihrer bei mir gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen.
- Ihr Widerrufsrecht gemäß Art. 7 Abs. 3 DS-GVO auszuüben.
- Ihr Beschwerderecht gemäß Art. 77 DS-GVO gegenüber der Aufsichtsbehörde auszuüben.

Ihr Einverständnis

Im Rahmen meines Auftragsverhältnisses für den Zeitraum des Au-pair Aufenthaltes erhebe, speichere, verwende und gebe ich Daten weiter.

Da diese Daten auch in Drittländer gehen können,

- für die keine Feststellung der Angemessenheit des Datenschutzniveaus im Drittland durch die EU-Kommission (Art. 45 DS-GVO) vorliegt und
- für die keine geeigneter Garantien (z.B. Zertifizierungsmechanismen) vorliegen

gilt eine Ausnahme für bestimmte Fälle (Art. 49 DS-GVO), wonach durch Ihre Einwilligung und zur Erforderlichkeit der Vertragserfüllung die Weitergabe ausdrücklich erlaubt wird.

Im Rahmen der Qualitätssicherung können die Daten auch von Prüfinstituten eingesehen werden.

Ort

Datum

Unterschrift